

## Themenaufruf - Datenschutzhinweis

### 1. Datenschutzhinweise

Sehr geehrte Damen und Herren,

Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ist uns ein wichtiges Anliegen. In diesem Datenschutzhinweis informieren wir Sie gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (im folgenden "DSGVO" genannt) und den geltenden belgischen Datenschutzgesetzen über die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten durch das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, im Rahmen des Dekrets vom 25. Februar 2019 zur Einführung eines permanenten Bürgerdialogs in der Deutschsprachigen Gemeinschaft (im folgenden "Dekret" genannt). Den vollständigen Text des Dekrets finden Sie im [Downloadbereich](#) der Internetseite des Bürgerdialogs. Nur die im belgischen Staatsblatt veröffentlichten Texte sind rechtsverbindlich.

Das Parlament verarbeitet Ihre Daten vertraulich gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung / DSGVO).

Die Definitionen der verwendeten Begriffe (z. B. „personenbezogene Daten“ oder „Verarbeitung“) finden Sie in Artikel 4 der Datenschutz-Grundverordnung. Den vollständigen Text der Datenschutz-Grundverordnung finden Sie unter <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=celex%3A32016R0679>. Nur die im Europäischen Amtsblatt und im belgischen Staatsblatt veröffentlichten Texte sind rechtsverbindlich.

Alle personenbezogenen Daten werden nachfolgenden Prinzipien erhoben:

- Rechtmäßigkeit, Treu und Glauben
- Zweckgebundenheit
- Verhältnismäßigkeit
- Richtigkeit/Neuester Stand
- zweckgebundene Befristung
- Vertraulichkeit und Datensicherheit

### 2. Verantwortlicher

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist:  
Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
Platz des Parlaments 1  
B-4700 Eupen  
E-Mail: [info@pdg.be](mailto:info@pdg.be)  
Telefon: +32 (0)87 31 84 00

### 2. Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten

Wir erheben und verarbeiten gemäß Artikel 7 des Dekrets insbesondere folgende personenbezogene Daten:

- Name und Vorname
- Kontaktdaten (E-Mail)
- Adressdaten
- Unterschrift

#### Permanenter BÜRGERDIALOG in Ostbelgien

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens | Platz des Parlaments 1 B-4700 Eupen  
[burgerdialog@pdg.be](mailto:burgerdialog@pdg.be) | T +32 87 318 422 | M +32 479 864 596 | [www.buergerdialog.be](http://www.buergerdialog.be)

fb @burgerdialog.ostbelgien | IG @burgerdialogostbelgien | YouTube @burgerdialogostbelgien  
[flickr.com/photos/buergerdialog](https://www.flickr.com/photos/buergerdialog)

Diese Daten werden ausschließlich für die Sammlung von Themenvorschlägen und die Themenauswahl durch den Bürgerrat im Rahmen der Organisation einer Bürgerversammlung verwendet.

### 3. Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Die Verarbeitung Ihrer Daten erfolgt auf Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 lit. e DSGVO in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 lit. c DSGVO, da sie zur Erfüllung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse bzw. zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft notwendig ist, wie im Dekret vom 25. Februar 2019 zur Einführung eines permanenten Bürgerdialogs vorgesehen.

### 4. Weitergabe von Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, außer es besteht eine gesetzliche Verpflichtung oder eine ausdrückliche Einwilligung Ihrerseits. Eine Weitergabe kann auch erfolgen, wenn dies zur Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse notwendig ist.

### 5. Speicherdauer

Gemäß Artikel §7.4 des Dekrets werden Ihre personenbezogenen Daten gelöscht, sobald Ihr Themenvorschlag endgültig abgelehnt wurde oder, wenn ihr Themenvorschlag für einen der nächstfolgenden Bürgerdialoge berücksichtigt wurde, spätestens fünf Jahre nach Eingang des Themenvorschlags. Dies bedeutet folgendes:

*„§7.4. - Sobald der Bürgerrat über die Themenauswahl entschieden und diese Entscheidung mitgeteilt hat, werden alle aufgrund von §2 gesammelten personenbezogenen Daten der Bürger, deren Themenvorschlag endgültig abgelehnt wurde, vernichtet. Dasselbe gilt für die personenbezogenen Daten der Bürger, die diese Themenvorschläge unterstützt haben.*

*Spätestens fünf Jahre nach Eingang der Themenvorschläge werden alle aufgrund von §2 gesammelten personenbezogenen Daten der Bürger, deren Themenvorschlag für einen der nächstfolgenden Bürgerdialoge berücksichtigt wurde, vernichtet. Dasselbe gilt für die personenbezogenen Daten der Bürger, die diese Themenvorschläge unterstützt haben.*

*In Abweichung zu den Absätzen 1 und 2 werden die aufgrund von §2 gesammelten personenbezogenen Daten weiter aufbewahrt, insofern die Bürger über die Zielsetzung dieser Maßnahme informiert wurden und ihr Einverständnis dazu eingeholt wurde.“*

### 6. Ihre Rechte

- **Recht auf Auskunft:** Sie haben das Recht, Auskunft darüber zu erhalten, welche Daten von Ihnen gespeichert wurden und zu welchem Zweck diese verwendet werden.
- **Recht auf Berichtigung:** Sie haben das Recht, die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen.
- **Recht auf Löschung:** Sie haben das Recht, die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen.
- **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung:** Sie haben das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen.

#### Permanentener BÜRGERDIALOG in Ostbelgien

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens | Platz des Parlaments 1 B-4700 Eupen  
buergerdialog@pdg.be | T +32 87 318 422 | M +32 479 864 596 | www.buergerdialog.be

fb @buergerdialog.ostbelgien | IG @buergerdialogostbelgien | YouTube @buergerdialogostbelgien  
flickr.com/photos/buergerdialog

- **Recht auf Datenübertragbarkeit:** Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten und diese an einen anderen Verantwortlichen zu übermitteln.
- **Recht auf Widerspruch:** Sie haben das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten jederzeit zu widersprechen, insofern ein Widerspruch gesetzlich nicht ausgeschlossen ist, und eine gegebene Einverständniserklärung zu widerrufen.

Zur Ausübung Ihrer Rechte können Sie uns jederzeit kontaktieren.

## 7. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen zum Datenschutz wenden Sie sich bitte an:

*Verantwortlicher für die Datenverarbeitung gemäß Art. 4 Abs. 7 DSGVO:*

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Herr Stephan Thomas,

Greffier

Platz des Parlaments 1

B-4700 Eupen

E-Mail: [stephan.thomas@staff.pdg.be](mailto:stephan.thomas@staff.pdg.be)

*Datenschutzbeauftragte gemäß Artikel 37 Abs. 1 lit. a DSGVO:*

Frau Nina Klubert

Platz des Parlaments 1

B-4700 Eupen

E-Mail: [datenschutz@staff.pdg.be](mailto:datenschutz@staff.pdg.be)

Sie erreichen beide Ansprechpartner auch telefonisch unter der 087/318400.

## 8. Beschwerderecht

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer Daten gegen die DSGVO verstößt, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde einzureichen:

Datenschutzbehörde Belgien (Autorité de protection des données)

Rue de la Presse 35, 1000 Brüssel

E-Mail: [contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be)

Telefon: +32 (0)2 274 48 00

## Permanenter BÜRGERDIALOG in Ostbelgien

Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens | Platz des Parlaments 1 B-4700 Eupen  
[buergerdiallog@pdg.be](mailto:buergerdiallog@pdg.be) | T +32 87 318 422 | M +32 479 864 596 | [www.buergerdiallog.be](http://www.buergerdiallog.be)

fb @buergerdiallog.ostbelgien | IG @buergerdialogostbelgien | YouTube @buergerdiallogostbelgien  
[flickr.com/photos/buergerdiallog](https://www.flickr.com/photos/buergerdiallog)